

**Kartenprogrammierung**  
Programmation de la carte



**Softwareprogrammierung**  
Programmation du logiciel

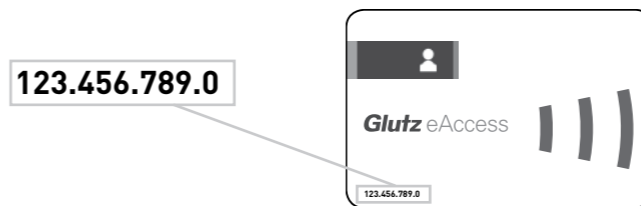
## 1 System Hoheit Souveraineté du système

	<b>Systemkarte SINGLE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>System-Initialisierung</li> <li>Anlernen +/- Karten</li> <li>Betriebsmoduswechsel</li> <li>Gerätekonfiguration</li> </ul>	<b>Carte système MODE INDIVIDUEL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Initialisation du système</li> <li>Apprentissage +/- cartes</li> <li>Changement de mode d'exploitation</li> <li>Configuration de l'appareil</li> </ul>
	<b>Pluskarte SINGLE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Medien hinzufügen</li> <li>Funktion aktivieren</li> </ul>	<b>Carte positive MODE INDIVIDUEL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajouter des médias</li> <li>Activer une fonction</li> </ul>
	<b>Minuskarte SINGLE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Medien entfernen</li> <li>Funktion deaktivieren</li> </ul>	<b>Carte négative MODE INDIVIDUEL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer les médias</li> <li>Désactiver la fonction</li> </ul>

## 2 Benutzermedien Médias d'utilisateurs

	Medienarten	Types de médias
	<b>G-Line Clip</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mifare DESFire EV1 4kB</li> <li>13,56MHz</li> <li>55x32x7mm</li> <li>Weiss und schwarz</li> </ul>	<b>Clip G-Line</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mifare DESFire EV1 4kB</li> <li>13,56MHz</li> <li>55x32x7mm</li> <li>Blanc et noir</li> </ul>
	<b>G-Line Card</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mifare DESFire EV1 4kB</li> <li>13,56MHz</li> <li>Kreditkartenformat, 86x54mm</li> <li>Auch C-Line (kundenspezifisch)</li> </ul>	<b>Carte G-Line</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mifare DESFire EV1 4kB</li> <li>13,56MHz</li> <li>Format de carte de crédit, 86x54mm</li> <li>Aussi C-Line (suivant les clients)</li> </ul>

<b>Medienkennung</b> Die Medien sind mit einer Medien-ID versehen. Diese sollte notiert werden (siehe 6).	<b>Indicatif médias</b> Les médias sont pourvus d'un ID médias. Il est recommandé de le noter (voir 6).
--	--



## 3 Initialisieren SINGLE Initialisation MODE INDIVIDUEL

<b>Anwendung</b> Das Gerät wird nach der ersten Inbetriebnahme von der Werkseinstellung in den Betriebsmodus SINGLE gewechselt, nur Befugte haben jetzt noch Zutritt.	<b>Application</b> Après la première mise en service, l'appareil passe du paramétrage réalisé en usine au mode d'exploitation INDIVIDUEL. L'accès est réservé aux personnes munies de l'autorisation spéciale.
<b>Beschreibung</b> Durch das Initialisieren wechselt das Gerät in den sicheren Betriebsmodus SINGLE.	<b>Description</b> Lors de l'initialisation, l'appareil passe au mode d'exploitation sûr INDIVIDUEL.
<b>Kartenfolge</b> 	<b>Séquence de cartes</b>

<b>Reset</b> Ein Überschreiben des Systems ist nur noch via Reset möglich.	<b>Remise à zéro</b> Le système ne peut être recouvert que par une remise à zéro.
---	--

## 4 Medium / Code hinzufügen Ajouter un média / code

<b>Anwendung</b> Benutzer können erst Zutritt erlangen, wenn ihr Medium vom Schliesssystem anerkannt wurde.	<b>Application</b> Les utilisateurs n'accèdent au système que si leur média a été identifié par le système de fermeture.
<b>Beschreibung</b> Mit dem Präsentieren der Pluskarte wechselt das Gerät in den Programmiermodus und ein Benutzermedium kann angelernt werden. Bei Erfolg ist das Medium umgehend zum Zutritt berechtigt.	<b>Description</b> Lorsque la carte positive est présentée, l'appareil passe au mode de programmation. L'apprentissage d'un mode utilisateur peut être lancé. En cas de succès, l'accès au média est immédiatement libéré.
<b>Kartenfolge</b> 	<b>Séquence de cartes</b>

## 5 Code am E-Leser hinzufügen/löschen Ajouter/supprimer un code du lecteur E

<b>Anwendung</b> Um beim E-Leser einen Code hinzuzufügen kann die Kombination mit Karte und Tasten verwendet werden.	<b>Application</b> Pour ajouter un code au lecteur E, utiliser la carte et les touches.
<b>Beschreibung</b> Pluskarte präsentieren und anschliessend neuen Code eingeben. Bei dynamischer Codelänge mit der OK-Taste bestätigen.	<b>Description</b> Présenter la carte positive, puis entrer le nouveau code. En cas de longueur dynamique du code, confirmer avec OK.
<b>Kartenfolge</b> 	<b>Séquence de cartes</b>
<b>Beschreibung</b> Zum löschen die Minuskarte präsentieren und anschliessend den Code eingeben. Bei dynamischer Codelänge mit der OK-Taste bestätigen.	<b>Description</b> Pour supprimer les données, présenter la carte négative puis entrer le code. En cas de longueur dynamique du code, confirmer avec OK.
<b>Kartenfolge</b> 	<b>Séquence de cartes</b>

## 6 Medium löschen Supprimer le média

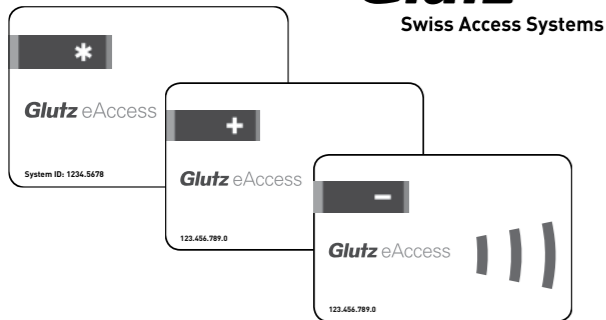
<b>Anwendung</b> Wird ein Medium nicht mehr verwendet, kann es gelöscht werden.	<b>Application</b> Lorsqu'un média n'est plus utilisé, il peut être supprimé.
<b>Beschreibung</b> Minuskarte und anschliessend Benutzermedium präsentieren.	<b>Description</b> Présenter la carte négative, puis le média utilisateur.
<b>Kartenfolge</b> 	<b>Séquence de cartes</b>
<b>Medium löschen mit Medien-ID Supprimer le média avec l'ID médias</b>	
<b>Anwendung</b> Ist ein Medium nicht mehr vorhanden, kann es über die Medien-ID gelöscht werden.	<b>Application</b> Dès qu'un média n'existe plus, il peut être supprimé à l'aide de l'ID médias.
<b>Beschreibung</b> Nach der Minuskarte die 10-stellige Medien-ID mit Hilfe der Nummernkarten eingeben.	<b>Description</b> Après la carte négative, entrer les 10 chiffres de l'ID médias à l'aide des cartes numérotées.
<b>Kartenfolge</b> 	<b>Séquence de cartes</b>

## 7 Reset Remise à zéro

<b>Anwendung</b> Sollte ein Reset nötig sein, kann das Gerät einfach auf die Werkseinstellung zurückgesetzt werden.	<b>Application</b> Si une remise à zéro est nécessaire, les réglages du fabricant sont tout simplement rétablis.
<b>Beschreibung</b> Durch das Reset wird der gesamte Modus auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Alle erfassten Identifikationsmittel sind gelöscht. Das Gerät befindet sich wieder in der Werkseinstellung.	<b>Description</b> Après une remise à zéro, l'ensemble du mode est reconfiguré avec les paramètres du fabricant. Les moyens d'identification saisis sont supprimés. L'appareil a à nouveau les réglages du fabricant.
<b>Kartenfolge</b> 	<b>Séquence de cartes</b>



**Softwareprogrammierung  
Programmation du logiciel**



**Kartenprogrammierung  
Programmation de la carte**

**4 Programm starten  
Démarrage du programme**

<b>Windows</b> „Glutz eAccess Desktop“ starten • Start -> Programme	<b>Windows</b> Démarrer „Glutz eAccess“ • Démarrer -> Programmes
<b>Mac</b> „eAccess Desktop“ starten • Applications->“eAccess...“	<b>Mac</b> Démarrer „eAccess Desktop“ • Applications->“eAccess...“
„Neu...“ drücken	Actionner „Nouveau...“
Systemname eingeben • Bsp.: Fam. Muster	Entrer le nom du système • Exemple : Fam. Muster
Vorlage wählen: Datenbank • für Einfamilienhäuser • für Unternehmen • für Kartenprogrammierung	Sélectionnez un modèle : Base de données • pour maisons simples • pour entreprises • programmation de la carte
Speicherort akzeptieren oder • ändern	Accepter ou • modifier le lieu de sauvegarde
„Weiter >“ drücken	Actionner „Suivant“
NET-Funkstick einstecken	Glisser le stick radio NET



Systemkarte dem Funkstick präsentieren um das System anzulernen.

Présenter la carte au stick radio pour assurer l'apprentissage du système.



**1 System Hoheit  
Souveraineté du système**

	<b>Systemkarte SINGLE</b> • System-Initialisierung • Anlernen +/- Karten • Betriebsmoduswechsel • Gerätekonfiguration	<b>Carte système MODE INDIVIDUEL</b> • Initialisation du système • Apprentissage +/- cartes • Changement de mode d'exploitation • Configuration de l'appareil
	<b>Pluskarte SINGLE</b> • Medien hinzufügen • Funktion aktivieren	<b>Carte positive MODE INDIVIDUEL</b> • Ajouter des médias • Activer une fonction
	<b>Minuskarte SINGLE</b> • Medien entfernen • Funktion deaktivieren	<b>Carte négative MODE INDIVIDUEL</b> • Eliminer les médias • Désactiver la fonction

**2 NET-Funkstick  
Stick radio NET**

Softwareprogrammierung		Programmation du logiciel	
Sprachen	de, fr, en, it, nl	Langues	de, fr, en, it, nl
Anzahl Medien	500,000	Nombre de médias	500,000
Anzahl Zugangspunkte	100,000 pro System	Nombre de points d'accès	100.000 par système
Kommunikation	Funk, 868MHz	Communication	radio, 868MHz
RFID Tech.	Mifare DESFire EV1, 13,56MHz	Techn. RFID	Mifare DESFire EV1, 13,56MHz
Sicherheit	Login, NET-Funkstick	Sécurité	Login, stick radio NET
Betriebssystem	Windows, Mac, Linux	Système d'exploitation	Windows, Mac, Linux

	<b>NET-Funkstick</b> <b>Merkmale</b> • USB Schnittstelle • 70x30x14mm, schwarz • Programmierung über Funk • Lesen/schreiben RFID Medien • Träger der Sicherheitsdaten	<b>Stick radio NET</b> <b>Caractéristiques</b> • Interface USB • 70x30x14mm, noir • Programmation radio • Lecture/écriture des médias RFID • Support de données de sécurité
--	---	---

**3 Software installieren  
Installation du logiciel**

<b>Windows</b> <b>Download</b> • www.glutz.com/de/software • Windows-Download wählen • Ausführen (oder Speichern und Starten)	<b>Windows</b> <b>Téléchargement</b> • www.glutz.com/fr/software • Sélectionner le téléchargement Windows • Exécuter (ou enregistrer et démarrer)
<b>Installation</b> • Bildschirmanweisungen folgen (Lizenzvereinbarung annehmen, Zielverzeichnis) • Installieren • Fertigstellen	<b>Installation</b> • Respecter les instructions affichées à l'écran (accepter l'accord de licence, répertoire cible) • Installer • Terminer

<b>Mac OS</b> <b>Download</b> • www.glutz.com/de/software • Mac OS X-Download wählen	<b>Mac OS</b> <b>Téléchargement</b> • www.glutz.com/fr/software • Sélectionnez Mac OS X-Download
<b>Installation</b> • Paket mit Doppelklick öffnen • eAccess Desktop nach „Applications“ ziehen	<b>Installation</b> • Ouvrir le paquet par un double clic • Glisser le bureau eAccess sur „Applications“

**5 Geräte einlesen per Funk & Systemkarte  
Lecture des appareils par radio & carte système**

	<b>Übersicht</b> • Geräte • Nicht erfasste Geräte • „Erfassen“ (nicht erfasste Geräte werden automatisch erkannt)	<b>Sommaire</b> • Appareils • Appareils non saisis • „Saisie“ (appareils non saisis. Les appareils sont identifiés automatiquement)
	<b>Nicht erfasste Geräte</b> Status Funkverbindung	<b>Appareils non saisis</b> Statut de la liaison radio
	Gerät anpiepen (für Identifikation)	Contact avec l'appareil (pour l'identification)
	Geräteinformationen / Einstellungen	Informations sur l'appareil / réglages
	<b>Gerät anlernen</b> • „+*“ drücken • „Initialisiere Gerät“ erscheint • „Initialisieren“ drücken, Systemkarte an Gerät halten • „+*“ wechselt zu „+“	<b>Apprentissage de l'appareil</b> • Actionner „+*“ • „Initialise l'appareil“ apparaît à l'écran • Faire „Initialiser“, approcher la carte du système de l'appareil • „+*“ passe à „+“
	<b>Gerät hinzufügen</b> • „+“ drücken • Zugangspunkt benennen Bsp.: Haupteingang • Speichern • Schliessen	<b>Ajouter un appareil</b> Actionner „+“ • Nommer le point d'accès Exemple : Entrée principale • Enregistrer • Fermer
	• „Geräte aktualisieren“ drücken (unten rechts)	• Faire „Actualiser les appareils“ (en bas à droite)

**6 Benutzer erfassen  
Saisie de l'utilisateur**

	<b>Benutzer hinzufügen</b> Benutzernamen eingeben • Bsp.: Peter Muster • Mit „+“ erfassen	<b>Ajouter un utilisateur</b> Entrer le nom de l'utilisateur • Exemple : Peter Muster • Saisir avec „+“
	<b>RFID-Medien hinzufügen</b> • „+“ drücken • RFID-Medium auf NET-Funkstick halten • Evtl. Beschreibung eingeben Bsp.: Hauptschlüssel • Evtl. Eingeschränkte Gültigkeit eingeben • Speichern	<b>Ajouter des médias RFID</b> • Actionner „+“ • Tenir l'élément RFID contre le stick radio NET • Entrer une description potentielle • Exemple : Clé principale • Entrer une validité éven. restreinte • Enregistrer
	<b>Code hinzufügen</b> • „+“ drücken • Evtl. Beschreibung eingeben Bsp.: Hauptcode • Falls erwünscht eingeschränkte Gültigkeit eingeben • Speichern	<b>Ajouter un code</b> • Actionner „+“ • Entrer une description potentielle • Exemple : code principal • En cas de besoin, entrer une validité restreinte • Enregistrer
	<b>Login hinzufügen</b> • Login Daten und Passwort erfassen • Speichern	<b>Ajouter un login</b> • Saisie des données d'enregistrement et du mot de passe • Enregistrer

**7 Zugangsberechtigungen  
Autorisations d'accès**

	<b>über Benutzer</b> <b>Zugangsberechtigungen</b> • „+“ drücken • Benutzer auswählen • Zugangspunkte mit „+“ hinzufügen • Zeitprofil auswählen oder mit „+“ erstellen • Evtl. Eingeschränkte Gültigkeit einstellen • Speichern	<b>via l'utilisateur</b> <b>Autorisations d'accès</b> • Actionner „+“ • Sélectionner l'utilisateur • Ajouter des points d'accès avec „+“ • Sélectionner un profil temporel ou créer avec „+“ • Régler une validité éven. restreinte • Enregistrer
	<b>über Zugangspunkt</b> <b>Zugangsberechtigungen</b> • Zugangspunkt auswählen • Zugangsberechtigung mit „+“ hinzufügen • Benutzer mit „+“ hinzufügen • Zeitprofil auswählen oder mit „+“ erstellen • Evtl. Eingeschränkte Gültigkeit einstellen • Speichern	<b>via le point d'accès</b> <b>Autorisations d'accès</b> • Sélectionner le point d'accès • Ajouter une autorisation d'accès avec „+“ • Ajouter un utilisateur avec „+“ • Sélectionner un profil temporel ou créer avec „+“ • Régler une validité éven. restreinte • Enregistrer • Faire „Actualiser les appareils“ (en bas à droite)
	• „Geräte aktualisieren“ drücken (unten rechts)	• Faire „Actualiser les appareils“ (en bas à droite)